ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2021/1277

z 30. júla 2021

o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Libanone

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 7. decembra 2020 prijala závery, v ktorých s rastúcim znepokojením konštatovala, že vážna finančná, hospodárska, sociálna a politická kríza, ktorá zasiahla Libanon, sa v posledných mesiacoch naďalej zhoršovala, a že v dôsledku narastajúcich problémov krajiny najviac trpí libanonské obyvateľstvo.

(2) Rada zdôraznila, že je naliehavo potrebné, aby libanonské orgány vykonali reformy s cieľom obnoviť dôveru medzinárodného spoločenstva . Uviedla, že Únia je pripravená podporiť reformy, ale za reformný proces musí zodpovednosť prevziať Libanon. Rada vyzvala libanonské orgány, aby splnili svoje predchádzajúce záväzky, a to záväzky, ktoré sa prijali v súvislosti s konferenciou CEDRE v apríli 2018, a ktoré majú podporu medzinárodnej skupiny na podporu Libanonu (ktorá združuje Organizáciu Spojených národov a vlády Číny, Francúzska, Nemecka, Talianska, Ruskej federácie, Spojeného kráľovstva a Spojených štátov amerických spolu s Európskou úniou a Ligou arabských štátov) a ďalších členov medzinárodného spoločenstva (vrátane Svetovej banky a Medzinárodného menového fondu). Rada tiež vyzvala libanonské orgány, aby urýchlene uskutočnili reformy na základe dohôd dosiahnutých po výbuchu 4. augusta 2020 všetkými libanonskými politickými lídrami s cieľom preklenúť politické rozdiely v záujme podpory reforiem. Súčasťou týchto reforiem sú najmä zmysluplné a hlboké hospodárske reformy a reformy v oblasti správy vecí verejných s cieľom obnoviť hospodársku stabilitu, zlepšiť poskytovanie verejných služieb, riešiť rastúcu mieru chudoby, znížiť rozdiely, zabezpečiť udržateľnosť verejných financií, obnoviť dôveryhodnosť finančného sektora, zaručiť nezávislosť súdnictva, zabezpečiť dodržiavanie ľudských práv a zásad právneho štátu, bojovať proti korupcii a splniť legitímne túžby, ktoré pokojne vyjadril libanonský ľud. Rada tiež vyjadrila podporu pre rámec reformy, obnovy a rekonštrukcie, ktorého cieľom je „vybudovať lepší Libanon“ na základe zásad transparentnosti, začleňovania a zodpovednosti.

(3) Na riadení rámca reformy, obnovy a rekonštrukcie, ktorý v decembri 2020 spustili Únia, OSN a Svetová banka, sa podieľa libanonská vláda. Ďalej libanonská rada ministrov v apríli 2020 schválila plán finančného ozdravenia, ktorý medzinárodné spoločenstvo uvítalo. Okrem toho medzinárodná skupina na podporu Libanonu v spoločnom vyhlásení 23. septembra 2020 uvítala dohodu, ktorú dosiahli všetci libanonskí politickí lídri, o komplexnom pláne reforiem a súvisiacom harmonograme vykonávania v súlade so svojimi predchádzajúcimi záväzkami vrátane tých, ktoré prijali v súvislosti s konferenciou CEDRE v roku 2018, podporovanom medzinárodnou skupinou na podporu Libanonu a ďalšími členmi medzinárodného spoločenstva.

(4) Rada vo svojich záveroch zo 7. decembra 2020 naďalej naliehavo vyzývala vládu, ktorá od augusta 2020 pôsobí ako dočasná vláda, aby v rámci svojich ústavných obmedzení konala rýchlo a rozhodne, poznamenala však, že program, ktorý plne podporuje libanonský parlament a ktorý zahŕňa presné, dôveryhodné a časovo viazané reformné záväzky k riešeniu ťažkostí Libanonu, by mohla v plnej miere vykonávať iba funkčná vláda. Preto vyzvala všetky libanonské zainteresované strany a politické sily, aby podporili urýchlené vytvorenie dôveryhodnej a zodpovednej vlády v Libanone, zameranej na svoje úlohy, ktorá bude schopná vykonať potrebné reformy.

(5) Rada od 7. decembra 2020 opakovane vyjadrovala vážne znepokojenie nad zhoršujúcou sa situáciou v Libanone. Napriek opakovaným výzvam Únie a iných príslušných medzinárodných aktérov adresovaným libanonským politickým silám a zainteresovaným stranám, aby konali vo vnútroštátnom záujme a aby už neodkladali vytvorenie plne splnomocnenej vlády, ktorá by bola schopná uspokojiť naliehavé potreby krajiny a vykonávať zásadné reformy, sa v procese vytvorenia vlády nedosiahol žiadny pokrok. Od odstúpenia predchádzajúcej vlády v auguste 2020 uplynulo viac ako jedenásť mesiacov a deväť mesiacov uplynulo odvtedy, keď libanonský parlament v októbri 2020 nominoval kandidáta na nového predsedu vlády, ktorý odstúpil v júli 2021.

(6) Hospodárska, sociálna a humanitárna situácia v Libanone sa zatiaľ stále zhoršuje a obyvateľstvo naďalej trpí. Svetová banka vo svojom hospodárskom monitore Libanonu z júna 2021 uviedla, že v Libanone pretrváva vážny a dlhotrvajúci hospodársky pokles, ktorý sa pravdepodobne radí medzi najzávažnejšie celosvetové krízové udalosti od polovice devätnásteho storočia. Svetová banka charakterizovala túto krízu ako „úmyselný pokles“ s neprimeranými politickými reakciami v dôsledku nedostatočného politického konsenzu o účinných politických iniciatívach. Svetová banka uviedla, že viac ako polovica obyvateľstva je pravdepodobne pod národnou hranicou chudoby, miera nezamestnanosti stúpa a čoraz väčší podiel domácností čelí ťažkostiam pri prístupe k základným službám vrátane zdravotnej starostlivosti. Svetová banka poukázala na to, že prudké zhoršenie základných služieb by malo dlhodobé dôsledky: okrem iného masovú migráciu, stratu vzdelávania, slabé výsledky v oblasti zdravia a nedostatok primeraných záchranných sietí. Svetová banka odhadla, že trvalé škody na ľudskom kapitáli sa budú ťažko naprávať a že možno z tohto dôvodu je kríza v Libanone jedinečná v porovnaní s inými globálnymi krízami. Svetová banka ďalej konštatuje, že z čoraz zúfalejších sociálno-ekonomických podmienok vyplýva riziko systémových zlyhaní na národnej úrovni, pričom sa čoraz väčšia pozornosť venuje potenciálnym spúšťačom sociálnych nepokojov a na obzore nevidno jasný prelomový bod.

(7) Libanonské obyvateľstvo platí za nečinnosť libanonských politických vodcov mimoriadne vysokú cenu. Súčasná hospodárska, sociálna, humanitárna a politická kríza predstavuje vážnu hrozbu pre stabilitu a bezpečnosť Libanonu s možnými dôsledkami pre stabilitu a bezpečnosť celého regiónu.

(8) Únia je pripravená využiť všetky svoje politické nástroje na to, aby prispela k udržateľnému vymaneniu sa zo súčasnej krízy a reagovala na ďalšie zhoršovanie situácie v oblasti demokracie a právneho štátu, ako aj hospodárskej, sociálnej a humanitárnej situácie v Libanone. Vzhľadom na závažnosť situácie by sa mal prijať rámec pre cielené reštriktívne opatrenia voči fyzickým osobám zodpovedným za marenie a podkopávanie demokracie alebo právneho štátu v Libanone a fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom, ktoré sú s nimi spriaznené.

(9) Takéto cielené reštriktívne opatrenia budú sledovať ciele spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky stanovené v článku 21 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“) a prispejú k činnosti Únie zameranej na konsolidáciu a podporu demokracie, právneho štátu, ľudských práv a zásad medzinárodného práva v súlade s článkom 21 ods. 2 písm. b) Zmluvy o EÚ. Ich uplatňovanie musí byť v súlade s článkom 3 ods. 5 Zmluvy o EÚ, najmä musí prispievať k mieru a bezpečnosti, k solidarite a vzájomnému rešpektovaniu sa národov, k ochrane ľudských práv, ako aj k prísnemu dodržiavaniu a rozvoju medzinárodného práva, vrátane dodržiavania zásad Charty Organizácie Spojených národov.

(10) Hrozbu pre demokraciu a právny štát predstavujú osoby, ktoré bránia demokratickému politickému procesu alebo ho podkopávajú tým, že neustále bránia vytvoreniu vlády alebo závažne podkopávajú konanie volieb, a to najmä nadchádzajúcich všeobecných volieb v Libanone, ktoré sú naplánované na máj 2022. Tieto osoby presadzujú svoje vlastné záujmy, či už ide o ich osobné záujmy alebo osobitné záujmy ich spoločenstva alebo politickej skupiny, na úkor libanonského verejného záujmu, a to najmä tým, že sa snažia zneužiť pravidlá upravujúce združovanie politických síl na vytvorenie vlády s cieľom zablokovať vytvorenie novej vlády a zachovať súčasný stav. Činy ohrozujúce demokraciu a právny štát by mohli zahŕňať marenie alebo podkopávanie volieb.

(11) Hrozbu pre demokraciu a právny štát predstavujú aj osoby, ktoré bránia vykonávaniu plánov, ktoré podporujú príslušní medzinárodní aktéri s cieľom zlepšiť zodpovednosť a dobrú správu vecí verejných vo verejnom sektore alebo vykonávanie zásadných hospodárskych reforiem, a to aj v bankovom a finančnom sektore. Ide najmä

o reformy, ku ktorým sa libanonské orgány zaviazali a ktoré využívajú podporu Únie a iných relevantných medzinárodných aktérov. Sústavne sa nedarí realizovať tieto reformy a prijať dostatočne dôveryhodné opatrenia na boj proti korupcii a daňovým únikom, prijať zákon o kontrole kapitálu a nedarí sa prijať iné opatrenia na zaručenie transparentnosti aj plnej zodpovednosti voči libanonskému ľudu.

(12) Hrozbu pre demokraciu a právny štát predstavujú aj osoby, ktoré sa dopúšťajú závažných finančných pochybení vrátane korupcie a neoprávneného vývozu kapitálu. Finančné pochybenia v rámci politického a inštitucionálneho systému sú systémovým problémom, ktorý je príčinou súčasnej hospodárskej, sociálnej, humanitárnej a politickej krízy. Aktéri, ktorí sú zapojení do páchania finančných pochybení, alebo tí, ktorí z nich majú osobný prospech, nesú hlavnú zodpovednosť za zúfalú sociálno-ekonomickú a humanitárnu situáciu, ktorej čelí libanonský ľud.

(13) Rada pripomína, že Libanon je zmluvnou stranou Dohovoru Organizácie Spojených národov proti korupcii z 31. októbra 2003 a že libanonské orgány prijali aj záväzky v oblasti boja proti korupcii, a to najmä na konferencii CEDRE v roku 2018, v pláne finančného ozdravenia z apríla 2020 a v komplexnom pláne reforiem zo septembra 2020.

(14) Na vykonanie určitých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

1. Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na zabránenie vstupu na svoje územia alebo prechodu cez svoje územia:

a) fyzickým osobám zodpovedným za podkopávanie demokracie alebo právneho štátu v Libanone prostredníctvom ktorejkoľvek z týchto činností:

   i) marenia alebo podkopávania demokratického politického procesu neustálym bránením vytvoreniu vlády alebo marenia alebo závažného podkopávania konania volieb;

   ii) marenia alebo podkopávania vykonávania plánov schválených libanonskými orgánmi a podporovaných príslušnými medzinárodnými aktérmi, vrátane Únie, s cieľom zlepšiť zodpovednosť a dobrú správu vecí verejných vo verejnom sektore alebo vykonávanie zásadných hospodárskych reforiem, a to aj v bankovom a finančnom sektore a vrátane prijatia transparentných a nediskriminačných právnych predpisov o vývoze kapitálu;

   iii) závažných finančných pochybení týkajúcich sa verejných prostriedkov, pokiaľ sa na dotknuté činy vzťahuje dohovor Organizácie Spojených národov proti korupcii, a neoprávneného vývozu kapitálu;

b) fyzickým osobám, ktoré sú spriaznené s osobami označenými podľa písmena a);

ako sa uvádza v prílohe.

Plány uvedené v písmene a) bode ii) sú plány reforiem predložené na konferencii CEDRE v roku 2018, plán finančného ozdravenia z apríla 2020, komplexný plán reforiem zo septembra 2020 a rámec reformy, obnovy a rekonštrukcie Libanonu z decembra 2020.

2. Odsekom 1 sa členským štátom neukladá povinnosť odmietnuť vstup svojim štátnym príslušníkom na svoje územie.

3. Odsekom 1 nie sú dotknuté prípady, keď je členský štát viazaný záväzkom medzinárodného práva, a to:

a) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej medzivládnej organizácie;

b) ak je hostiteľskou krajinou medzinárodnej konferencie zvolanej Organizáciou Spojených národov alebo zvolanej pod jej záštitou;

c) podľa mnohostrannej dohody, ktorou sa priznávajú výsady a imunity; alebo

d) na základe Zmluvy o zmierení z roku 1929 (Lateránska dohoda), ktorú uzavrela Svätá stolica (Vatikánsky mestský štát) a Taliansko.

4. Odsek 3 sa uplatňuje aj v prípadoch, keď je členský štát hostiteľskou krajinou Organizácie pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE).

5. Rada bude náležite informovaná o všetkých prípadoch, v ktorých členský štát udelí výnimku podľa odsekov 3 alebo 4.

6. Členské štáty môžu udeliť výnimky z opatrení uložených podľa odseku 1, ak je vycestovanie odôvodnené naliehavou humanitárnou potrebou alebo účasťou na medzivládnych zasadnutiach alebo na zasadnutiach, ktoré podporuje alebo organizuje Únia alebo ktoré organizuje členský štát vykonávajúci predsedníctvo v OBSE a na ktorých sa vedie politický dialóg, ktorým sa priamo podporujú politické ciele reštriktívnych opatrení vrátane presadzovania demokracie a právneho štátu v Libanone.

7. Členské štáty môžu tiež udeliť výnimky z opatrení uložených podľa odseku 1, ak je vstup alebo prechod potrebný na účely súdneho konania.

8. Členský štát, ktorý si želá udeliť výnimky uvedené v odseku 6 alebo 7, to písomne oznámi Rade. Výnimka sa považuje za udelenú, pokiaľ jeden alebo viaceré členské štáty písomne nevznesú námietku do dvoch pracovných dní od doručenia oznámenia o navrhovanej výnimke. V prípade, že jeden alebo viaceré členské štáty vznesú námietku, môže Rada kvalifikovanou väčšinou rozhodnúť o udelení navrhovanej výnimky.

9. Ak členský štát podľa odsekov 3, 4, 6 alebo 7 povolí osobám uvedeným na zozname v prílohe vstup na svoje územie alebo prechod cezeň, toto povolenie sa prísne obmedzí na účel, na ktorý bolo udelené, a na osoby, ktorých sa priamo týka.

Článok 2

1. Zmrazujú sa všetky finančné prostriedky a hospodárske zdroje, ktoré patria:

a) fyzickým osobám zodpovedným za podkopávanie demokracie alebo právneho štátu v Libanone prostredníctvom ktorejkoľvek z týchto činností:

   i) marenia alebo podkopávania demokratického politického procesu neustálym bránením vytvoreniu vlády alebo marenia alebo závažného podkopávania konania volieb;

   ii) marenia alebo podkopávania vykonávania plánov schválených libanonskými orgánmi a podporovaných príslušnými medzinárodnými aktérmi, vrátane Únie, s cieľom zlepšiť zodpovednosť a dobrú správu vecí verejných vo verejnom sektore alebo vykonávanie zásadných hospodárskych reforiem, a to aj v bankovom a finančnom sektore a vrátane prijatia transparentných a nediskriminačných právnych predpisov o vývoze kapitálu;

   iii) závažných finančných pochybení týkajúcich sa verejných finančných prostriedkov, pokiaľ sa na dotknuté činy vzťahuje dohovor Organizácie Spojených národov proti korupcii, a neoprávneného vývozu kapitálu;

b) fyzickým alebo právnickým osobám, ktoré sú spriaznené s osobami označenými podľa písmena a)

uvedeným na zozname v prílohe, alebo sú v ich vlastníctve, držbe alebo pod ich kontrolou.

Plány uvedené v písmene a) bode ii) sú plány reforiem predložené na konferencii CEDRE v roku 2018, plán finančného ozdravenia z apríla 2020, komplexný plán reforiem zo septembra 2020 a rámec reformy, obnovy a rekonštrukcie Libanonu z decembra 2020.

2. Fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom uvedeným v zozname v prílohe, a ani v ich prospech, sa priamo ani nepriamo nesprístupnia žiadne finančné prostriedky ani hospodárske zdroje.

3. Odchylne od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné, a to po tom, ako rozhodnú, že dané finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sú:

a) nevyhnutné na uspokojenie základných potrieb fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v zozname v prílohe a nezaopatrených rodinných príslušníkov týchto fyzických osôb vrátane platieb za potraviny, nájom alebo hypotéku, lieky a lekárske ošetrenie, úhradu daní, poistného a poplatkov za verejnoprospešné služby;

b) určené výlučne na úhradu primeraných honorárov a náhradu výdavkov, ktoré vznikli v súvislosti s poskytovaním právnych služieb;

c) určené výlučne na úhradu poplatkov alebo nákladov na služby spojené s bežným vedením alebo správou zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov;

d) potrebné na mimoriadne výdavky pod podmienkou, že príslušný orgán oznámil príslušným orgánom ostatných členských štátov a Komisii aspoň dva týždne pred udelením povolenia dôvody, na základe ktorých sa domnieva, že by osobitné povolenie malo byť udelené; alebo

e) určené na úhradu na účet alebo z účtu diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie, ktorá požíva imunity v súlade s medzinárodným právom, pokiaľ sa takéto platby majú použiť na oficiálne účely diplomatickej alebo konzulárnej misie alebo medzinárodnej organizácie.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku do dvoch týždňov po udelení povolenia.

4. Odchylne od odseku 1 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, ak sú splnené tieto podmienky:

a) na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa vzťahuje arbitrážne rozhodnutie vydané pred dátumom zaradenia fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v odseku 1 do zoznamu v prílohe, alebo súdne alebo správne rozhodnutie vydané v Únii, alebo súdne rozhodnutie vykonateľné v dotknutom členskom štáte pred uvedeným dátumom alebo po ňom;

b) finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sa použijú výlučne na uspokojenie pohľadávok zabezpečených takýmto rozhodnutím alebo uznaných za platné v takomto rozhodnutí v rámci obmedzení stanovených uplatniteľnými zákonmi a právnymi predpismi, ktorými sú upravené práva osôb s takýmito pohľadávkami;

c) rozhodnutie nie je v prospech fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú uvedené v prílohe; a

d) uznanie rozhodnutia nie je v rozpore s verejným poriadkom v dotknutom členskom štáte.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto odseku do dvoch týždňov po udelení povolenia.

5. Odsek 1 nebráni tomu, aby fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené na zozname v prílohe vykonali platbu splatnú na základe zmluvy, ktorú uzavreli alebo záväzkov, ktoré vznikli pred dátumom, keď boli takáto fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán zaradené na zoznam, pod podmienkou, že dotknutý členský štát dospel k záveru, že príjemcom platby nie je priamo ani nepriamo fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán uvedené v odseku 1.

6. Odsek 2 sa neuplatňuje, keď sa na zmrazené účty pripisujú:

a) úroky alebo iné výnosy z týchto účtov;

b) platby splatné na základe zmlúv, dohôd alebo záväzkov, ktoré sa uzavreli alebo vznikli pred dátumom, ku ktorému sa na tieto účty začali vzťahovať opatrenia stanovené v odsekoch 1 a 2; alebo

c) platby splatné podľa súdneho, správneho alebo arbitrážneho rozhodnutia vydaného v Únii alebo vykonateľné v dotknutom členskom štáte,

ak sa na takéto úroky, iné výnosy a platby naďalej vzťahujú opatrenia stanovené v odseku 1.

Článok 3

1. Odchylne od článku 2 ods. 1 a 2 môžu príslušné orgány členských štátov povoliť uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov, alebo sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za takých podmienok, ktoré považujú za vhodné, a to po tom, ako rozhodnú, že poskytnutie takýchto finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov je potrebné na humanitárne účely, akými sú napríklad poskytnutie alebo uľahčenie poskytnutia pomoci vrátane dodania liekov a potravín alebo prevoz humanitárnych pracovníkov a súvisiacej pomoci alebo na evakuácie z Libanonu.

2. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa tohto článku do dvoch týždňov po udelení povolenia.

Článok 4

1. Rada, konajúc jednomyseľne na návrh členského štátu alebo vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“), zostavuje zoznam uvedený v prílohe a vykonáva v ňom zmeny.

2. Rada oznámi rozhodnutie uvedené v odseku 1 vrátane dôvodov zaradenia na zoznam dotknutej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu buď priamo, ak je ich adresa známa, alebo prostredníctvom uverejnenia oznámenia, a poskytne tak uvedenej fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu možnosť vyjadriť pripomienky.

3. Ak sa predložia pripomienky alebo zásadné nové dôkazy, Rada preskúma rozhodnutia uvedené v odseku 1 a dotknutú fyzickú alebo právnickú osobu, subjekt alebo orgán o tom zodpovedajúcim spôsobom informuje.

Článok 5

1. V prílohe sa uvádzajú dôvody zaradenia fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článkov 1 a 2 na zoznam.

2. V prílohe sa uvádzajú informácie potrebné na identifikáciu dotknutých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ak sú dostupné. Pokiaľ ide o fyzické osoby, môžu takéto informácie zahŕňať: mená a prezývky; dátum a miesto narodenia; štátnu príslušnosť; číslo cestovného pasu a číslo preukazu totožnosti; pohlavie; adresu, ak je známa; a funkciu alebo povolanie. Pokiaľ ide o právnické osoby, subjekty alebo orgány, môžu takéto informácie zahŕňať: názvy; miesto a dátum registrácie; registračné číslo a miesto podnikania.

Článok 6

1. Rada a vysoký predstaviteľ na účely plnenia svojich úloh podľa tohto rozhodnutia spracúvajú osobné údaje, a to najmä:

a) pokiaľ ide o Radu, pri príprave a vykonávaní zmien prílohy;

b) pokiaľ ide o vysokého predstaviteľa, pri príprave zmien prílohy.

2. Rada a vysoký predstaviteľ môžu v relevantných prípadoch príslušné údaje týkajúce sa trestných činov spáchaných fyzickými osobami zaradenými do zoznamu a údaje týkajúce sa odsúdení za trestné činy alebo bezpečnostných opatrení vzťahujúcich sa na takéto osoby spracúvať iba v rozsahu nevyhnutnom na prípravu prílohy.

3. Na účely tohto rozhodnutia Rada a vysoký predstaviteľ konajú ako prevádzkovateľ v zmysle článku 3 bodu 8 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 ([1]) s cieľom zabezpečiť, aby dotknuté fyzické osoby mohli uplatňovať svoje práva podľa nariadenia (EÚ) 2018/1725.

Článok 7

Neuznajú sa žiadne nároky v súvislosti so žiadnou zmluvou alebo transakciou, ktorých plnenie bolo priamo alebo nepriamo, úplne alebo čiastočne dotknuté opatreniami uloženými podľa tohto rozhodnutia, vrátane nárokov na náhradu škody alebo akýchkoľvek iných nárokov tohto druhu, ako je napríklad nárok na kompenzáciu alebo pohľadávka so zárukou, predovšetkým nárok na predĺženie platnosti alebo vyplatenie dlhopisu, záruky alebo sľubu odškodnenia, najmä finančnej záruky alebo finančného zabezpečenia v akejkoľvek forme, ak ich predložia:

a) označené fyzické alebo právnické osoby, subjekty alebo orgány uvedené v zozname v prílohe;

b) akákoľvek fyzická alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán konajúce prostredníctvom alebo v mene niektorej z fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov uvedených v písmene a).

Článok 8

Na dosiahnutie čo najväčšieho účinku opatrení uvedených v tomto rozhodnutí Únia vyzýva tretie štáty, aby prijali reštriktívne opatrenia podobné tým, ktoré sa stanovujú v tomto rozhodnutí.

Článok 9

Toto rozhodnutie sa uplatňuje do 31. júla 2022 a podlieha neustálemu preskúmaniu. Ak Rada dospeje k záveru, že jeho ciele neboli dosiahnuté, podľa potreby sa obnoví alebo zmení.

Pri preskúmaní reštriktívnych opatrení prijatých podľa článku 1 ods. 1 písm. a) bodu iii) a článku 2 ods. 1 písm. a) bodu iii) Rada podľa potreby zohľadní, či sa voči dotknutým osobám vedie súdne konanie v súvislosti so skutkom, pre ktorý boli zaradené do zoznamu.

Článok 10

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 30. júla 2021

Za Radu
predseda
G. DOVŽAN

([1]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

PRÍLOHA

Zoznam fyzických a právnických osôb, subjektov a orgánov podľa článkov 1 a 2

[…]